

1.	Nazwa kierunku	filologia (język francuski z programem tłumaczenia specjalistycznego i wspomaganego komputerowo)
2.	Cykl rozpoczęcia	2017/2018 (semestr zimowy)
3.	Poziom kształcenia	studia drugiego stopnia
4.	Profil kształcenia	ogólnoakademicki
5.	Forma prowadzenia studiów	stacjonarna

Moduł kształcenia: Główne narzędzia komputerowe wspomagające tłumaczenie II

Kod modułu: 02-FL-FK-S2-GNKWT-2

1. Liczba punktów ECTS: 2

2. Zakładane efekty kształcenia modułu			
kod	opis	efekty kształcenia kierunku	stopień realizacji (skala 1-5)
K06	jest przekonany o potrzebie dalszego, samodzielnego poszerzania zagadnień realizowanych w trakcie studiów	K_K06	4
U03	eksploatuje znane narzędzia językowe w formie papierowej i elektronicznej pomocne w tłumaczeniu	K_U03	5
U15	posiada rozbudowaną umiejętność tworzenia różnych typów prac pisemnych oraz przygotowania wystąpień ustnych, w języku polskim oraz języku uznawanym za podstawowy dla studiowanego kierunku	K_U15	5
U17	posiada umiejętność zróżnicowanego wykorzystywania technologii informacyjnej w pracy	K_U17	4
W09	posiada kompetencję lingwokulturologiczną i translatorską w obrębie danych języków	K_W09	4
W18	posiada wiedzę w zakresie technik informatycznych, przetwarzania tekstów, wykorzystywania arkuszy kalkulacyjnych, korzystania z baz danych, posługiwania się grafiką prezentacyjną, korzystania z usług w sieciach informatycznych, pozyskiwania i przetwarzania informacji	K_W18	5

3. Opis modułu	
Opis	Celem modułu jest wprowadzenie studenta w problematykę z zakresu wykorzystania głównych narzędzi komputerowych w procesie tłumaczenia oraz wdrożenie studentów do ich zastosowania w praktyce.
Wymagania wstępne	Ogólna wiedza na temat procesu tłumaczenia wspomaganego technologią komputerową. Znajomość języka francuskiego co najmniej na poziomie C1

4. Sposoby weryfikacji efektów kształcenia modułu			
kod	nazwa (typ)	opis	efekty kształcenia modułu
w-1	Prezentacja lub praca pisemna	Studenci przygotowują prezentację lub referat na wybrany lub zadany temat.	K06, U15

w-2	Praca na zajęciach	Studenci biorą czynny udział w zajęciach.	U03, U15, U17, W09, W18
w-3	Zaliczenie na ocenę	Studenci przystępują do testu zaliczeniowego.	U03, W09, W18

5. Rodzaje prowadzonych zajęć						
kod	rodzaj prowadzonych zajęć			praca własna studenta		sposoby weryfikacji efektów kształcenia
	nazwa	opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych)	liczba godzin	opis	liczba godzin	
f-1	ćwiczenia	Prezentacje multimedialne	1	Studenci opracowują wybrane bądź zadane zagadnienie	10	w-1
f-2	ćwiczenia	Praca z wybranymi programami komputerowymi (analiza, omówienie, wdrożenie)	7	Studenci zapoznają się, a następnie omawiają użyteczność wskazanych programów komputerowych a następnie wdrażają je w ćwiczeniach praktycznych.	20	w-2
f-3	ćwiczenia	Samodzielna obsługa oraz krytyczna ocena pracy poszczególnych programów komputerowych wspomagających proces tłumaczenia	7	Studenci samodzielnie obsługują oraz wyciągają samodzielne wnioski dotyczące oceny pracy poszczególnych programów komputerowych wspomagających proces tłumaczenia.	15	w-3